

## KAS TVARKO JŪSŲ ASMENS DUOMENIS

UAB „Koelner Vilnius“ Jūsų asmens duomenų valdytojas.

## KONTAKTINIAI DUOMENYS

Galite susisiekti su mumis bet kuriuo metu dėl jūsų tvarkomų asmens duomenų.

Kontaktiniai duomenys: **UAB „Koelner Vilnius“**, Žarijų g. 2, 03200 Vilnius, Lietuva

Informacijos saugumo atstovo kontaktiniai duomenys: **gdpr.lt@rawlplug.com**

## KOKS YRA DUOMENŲ TVARKYMO TIKSLAS IR TEISINIS PAGRINDAS?

Jūsų, taip pat asmenų, kurie su mumis susisiečia Jūsų vardu, asmens duomenys, surinkti sudarant ir vykdant prekių tiekimo ir paslaugų teikimo sutartis, tvarkomi šiems tikslams ir šiais teisiniais pagrindais:

- 1) **mus siejančiai sutarčiai parengti, sudaryti ir vykdyti**, jos vykdymo laikotarpiu ir atsiskaitymams jai pasibaigus – BDAR 6 straipsnio 1. b punkto tvarka (toliau – „sutarties vykdymas“);
- 2) **visoms mūsų teisinėms prievolėms vykdyti**, pvz., sąskaitų faktūrų išrašymas ar saugojimas, tvarkyti reikalavimus pagal garantiją ir panašius reikalavimus, patvirtinti sandorius ir pan., laikotarpi, kuris būtinas šioms prievolėms įvykdyti – BDAR 6 straipsnio 1. c punkto tvarka (toliau – „teisinė prievolė“);
- 3) **visoms mūsų teisėms nustatyti, ginti ir įgyvendinti**, įskaitant ieškinių perleidimą tretiesiems asmenims, ne ilgiau kaip senaties terminas – BDAR 6 straipsnio 1.f punkto tvarka (toliau – „teisėtas interesas“); arba tiek laiko, kiek būtina prievolėms, susijusioms su sandorio patvirtinimu, įvykdyti – teisinės prievolės pagrindu.
- 4) **suvestinėms, analizėms, statistikai parengti** tiek laiko, kiek būtina tokiems veiksams atlikti – teisėto intereso pagrindu;
- 5) **tiesioginės rinkodaros** sutarties galiojimo laikotarpi – teisėto intereso pagrindu.

Asmens duomenys, kurie renkami ne teisinės prievolės pagrindais, gali būti profilijuojami, t. y. automatiškai būdu tvarkomi siekiant analizuoti ir numatyti Jūsų individualius pageidavimus arba elgseną (pvz., suasmeninti Jums siunčiamą rinkodaros turinį). Renkame ir tvarkome asmens duomenis kitam tikslui, nei anksčiau nurodyta, tik gavę Jūsų aiškų sutikimą ir tik šiame sutikime numatyta apimtimi. Jūs turite teisę bet kada atšaukti sutikimą, tačiau sutikimo atšaukimas nedaro poveikio sutikimu pagrįsto duomenų tvarkymo, atlikto iki sutikimo atšaukimo, teisėtumui.

## KOKIUS ASMENS DUOMENIS TVARKOME?

Sudarant sutartį prašome, kad pateiktumėte mums užsakyme arba standartinėse sutarties formose nurodytus asmens duomenis (jeigu nepateiksite mums šių duomenų, negalėsime sudaryti sutarties), neatsižvelgiant į tai, ar tam tikrais atvejais naudojame standartinės sutarties ar užsakymo formas.

Šie duomenys teikiami **savanoriškai**, bet yra būtini sutarčiai ir sutartims dėl paslaugų, susijusių su pardavimu, sudaryti ir vykdyti.

## „RAWLPLUG“ GAUNAMOS INFORMACIJOS TEIKIMAS

Teikiame informaciją apie Jus:

- 1) **duomenų tvarkytojams**, kurie mūsų vardu tvarko duomenis, susijusius su mumis teikiamomis paslaugomis:
  - a) pardavimo agentams ir kitiems prekių ir paslaugų pirkimo proceso tarpininkams;
  - b) mūsų rinkodaros paslaugų teikėjams;
  - c) mūsų IT sistemų administratoriams bei IT priemonių ir išteklių tiekėjams;
  - d) subrangovams, padedantiems mums vykdyti sutartį, pvz., muitinės atstovams, vežėjams;
  - e) patarėjams, konsultantams, auditoriams, teisės ir mokesčių konsultantams, buhalteriams ir t. t.
- 2) **kitiems duomenų valdytojams**, kurie mūsų vardu tvarko duomenis:
  - a) pardavimo agentams ir kitiems prekių ir paslaugų pirkimo proceso tarpininkams – jų atlyginimams apskaičiuoti;
  - b) kurjeriams ir pašto skyriams;
  - c) mokėjimo įstaigoms – visiems Jūsų atliekamiems ar iš Jūsų gaunamiems mokėjimas vykdyti;
  - d) teisių perėmėjams – jeigu perleidžiami reikalavimai, kuriuos galime reikšti Jums;
  - e) valstybės valdymo, teismo, vietos valdžios institucijoms – jeigu tai būtina pagal taikytinus teisės aktus.

## ASMENS DUOMENŲ PERDAVIMAS Į EUROPOS EKONOMINEI ERDVEI (EEE) NEPRIKLAUSANČIAS VALSTYBES

Ketiname Jūsų asmens duomenis perduoti į EEE nepriklausančias valstybes (už Europos Sąjungos, Norvegijos, Šveicarijos ir Lichtenšteino ribų) tik „Rawlplug“ grupės<sup>1</sup> nariams laikydamiesi galiojančių teisės aktų ir taikydami atitinkamas saugumo priemones. Galiojančią informaciją galima rasti [gdpr.rawlplug.com](http://gdpr.rawlplug.com)

## AUTOMATIZUOTAS INDIVIDUALIŲ SPRENDIMŲ PRIĖMIMAS

Nepriimame jokių automatiniu duomenų tvarkymu pagrįstų sprendimų, kurie sukelia teisinių padarinių Jums ar yra susiję su Jumis.

## JŪSŲ TEISĖS

BDAR suteikia Jums šias teises, susijusias su Jūsų asmens duomenimis:

- 1) **susipažinti su savo asmens duomenimis** (įskaitant gauti jų kopiją) – pagal BDAR 15 straipsnį;
- 2) **ištaisyti savo asmens duomenis** – pagal BDAR 16 straipsnį;
- 3) **ištrinti savo asmens duomenis** – pagal BDAR 17 straipsnį;
- 4) **apriboti duomenų tvarkymą** – pagal BDAR 18 straipsnį;
- 5) **reikalauti perkelti duomenis** – pagal BDAR 20 straipsnį.

Jūs galite įgyvendinti šias teises susisiekę su mūsų duomenų apsaugos reikalų atstovu arba išsiuntę atitinkamą e. laišką šiuo adresu [gdpr.lt@rawlplug.com](mailto:gdpr.lt@rawlplug.com)

Galime reikalauti papildomos informacijos, kuri leistų mums patikrinti Jūsų tapatybę ir teisę įgyvendinti šias teises.

## TEISĖ NESUTIKTI

Be ankstesnėse dalyse nurodytų teisių, Jūs turite teisę bet kada nesutikti, kad būtų tvarkomi Jūsų asmens duomenys (įskaitant profiliavimą) tiesioginės rinkodaros tikslams. Nesutikus, negalėsime tvarkyti Jūsų duomenų šiam tikslui.

Jūs taip pat turite teisę bet kada nesutikti, kad Jūsų asmens duomenys būtų tvarkomi teisėto arba viešojo intereso pagrindais (įskaitant profiliavimą). Duomenų valdytojas daugiau netvarkys asmens duomenų, išskyrus atvejus, kai duomenų valdytojas pateikia įtikinamus teisėtus duomenų tvarkymo pagrindus, kurie yra viršesni už duomenų subjekto interesus, teises ir laisves arba būtini siekiant pareikšti, vykdyti ar ginti teisinius reikalavimus.

## SKUNDAS

Jūs turite teisę pateikti skundą duomenų apsaugos tarnybai, kurios kompetencijai priklauso duomenų valdytojo buveinė. Išsamią informaciją ir kontaktinę informaciją galite rasti šioje svetainėje: [https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members\\_lt](https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_lt)

- jei manote, kad jūsų asmens duomenis tvarkome neteisėtai.

<sup>1</sup> **Rawlplug S.A.**, ul. Kwidzyńska 6c, 51-416 Wrocław, Lenkija; **Koelner Rawlplug IP sp. z o.o.**, ul. Kwidzyńska 6, 51-416 Wrocław, Lenkija; **Rawlplug Ltd**, Skibo Drive, Thornliebank Industrial Estate, Glasgow G46 8JR, Didžioji Britanija; **Koelner Deutschland GmbH**, Lutherstr. 54, 73614 Schorndorf, Vokietija; **Rawlplug France SAS Rawlplug France SAS**, Bâtiment DC6, ZAC de la Feuchère 16, rue Jean Mermoz, 77290 COMPANS, Prancūzija; **Rawlplug Middle East FZE**, P.O. Box 261024, Jebel Ali Free Zone, Dubai, JAE; **Rawlplug Building & Construction Material Trading (L.L.C.)**, Al Qouz Industrial Area 3, 22 ND Street, Compound 81, P. O. Box 261024 Dubai, JAE; **Rawl Scandinavia AB**, Baumangatan 4, 593 32 Vastervik, Švedija; **Rawlplug Ireland Ltd**, Unit 10 Donore Business Park, Donore Road Drogheda, Co Louth, Airija; **Koelner CZ s.r.o.**, Komerční Park Tulipan, Palackeho 1154/76A (hala T3), 702 00 Ostrava-Privoz, Čekija; **KOELNER Slovakia s.r.o.**, Dlha 95, 010 09 Žilina, Slovakija; **Koelner Hungaria Kft.**, Jedlik Anyos u. 34, 2330 Dunaharaszti, Vengrija; **UAB Koelner Vilnius**, Žarijų g. 2, LT-02300, Vilnius, Lietuva; **Rawlplug Italia s.r.l.**, Via Savonarola 217 Padova cap 35137; **Koelner Ukraine LLC**, vul. Naukova 3a, 79060 Lviv, Ukraina; **Koelner Trading KLD LLC**, ul. Dzerzhinskogo 219, 236034 Kaliningrad, Rusija; **Rawlplug Singapore Pte. Ltd.**, 25B, Loyang Crescent, Block 302, #04-11, Loyang Offshore Supply Base, Sinagpore 506817 #05-34, Singapūras; **Rawlplug Shanghai Trading Co. Ltd.**, 1/F, Building 1 No.251 Yaohua Rd, Shanghai Free Trade Zone, Kinija; **Rawlplug Inc.**, Corp. Trust Center 1209 Orange St. New Castle, Delaware DE 19801, JAV.